



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 28 janvier 2025.
Regular sitting of the Municipal Council held on January 28, 2025.

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue au centre communautaire George-McLeish, situé au 20, avenue Morningside le mardi 28 janvier 2025, à 19h00, à laquelle sont présents :

Minutes of the regular sitting of the Municipal Council held at the George-McLeish Community Centre, located at 20 Morningside Avenue, on Tuesday, January 28, 2025, at 7:00 p.m., at which are present:

Mairesse / Mayor

Julie Brisebois

Les conseillers / Councillors:

Stephen Lee, Pierre Matuszewski, Michelle Jackson Trepanier, Dennis Dicks et Tanya Narang

Invité / Guest :

Commandant Marc-Antoine Goyette (SPVM)

Absents / Absent

Sont également présents/ Also present:

Robert Malek, Directeur Général / Director General
Hamlyne Guirand, Greffière / Clerk

OUVERTURE DE LA SÉANCE

OPENING OF THE MEETING

La Mairesse, Julie Brisebois, salue le Directeur Général, monsieur Robert Malek, ainsi que la greffière, madame Hamlyne Guirand.

The Mayor, Julie Brisebois, greets the Director General, Mr. Robert Malek, and the Clerk, Ms. Hamlyne Guirand.

Elle salue également le commandant Marc-Antoine Goyette du SPVM, monsieur Sébastien Blanche, Directeur de l'urbanisme et de l'environnement, ainsi que monsieur Louis-Eric Quesnel, technicien en urbanisme.

She also extends her greetings to Commander Marc-Antoine Goyette of the SPVM, Mr. Sébastien Blanche, Director of Urban Planning and Environment, as well as Mr. Louis-Eric Quesnel, Urban Planning Technician.

Elle souhaite à toutes et à tous une bonne et heureuse année 2025, ainsi qu'une bonne santé.

She wishes everyone a happy and prosperous 2025, along with good health.

Tous formant quorum, la Mairesse déclare la séance ouverte à 19 h.

All forming a quorum, the Mayor declares the meeting open at 7 p.m.

Elle mentionne que la séance est filmée et que la vidéo sera disponible dès le lendemain, sur le site Internet de Senneville.

She mentions that the session is filmed and that the video will be available the next day, on the Senneville website.

2025-01-001 1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1. ADOPTION OF THE AGENDA

Il est **Proposé** par la Conseillère Michelle Jackson Trepanier
Appuyé par le Conseiller Stephen Lee
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Councillor Michelle Jackson Trepanier
Seconded by Councillor Stephen Lee
and **RESOLVED**:

QUE l'ordre du jour de la présente séance ordinaire du Conseil municipal soit adopté tel que soumis.

THAT the agenda of the present regular sitting of the Municipal Council be adopted as submitted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2. PRÉSENTATION – aucune

2. PRESENTATION - none

3. PÉRIODE DE QUESTIONS (15 minutes)

3. QUESTION PERIOD (15 minutes)

La Mairesse rappelle aux citoyens les règles de cette période de questions publiques et invite les citoyens détenant des documents pour l'administration à attendre d'être invités à le faire et à les déposer auprès de la greffière. Elle rappelle également que les citoyens peuvent envoyer leurs questions

The Mayor reminds citizens of the rules of this public question period and invites citizens holding documents for the administration to wait until they are invited to do so, and to deposit them with the Clerk. She also reminds citizens that they can send their questions via the online request platform at any



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 28 janvier 2025.
Regular sitting of the Municipal Council held on January 28, 2025.

via la plateforme de requêtes en ligne à tout moment et qu'il n'est pas nécessaire d'attendre la séance du conseil pour le faire.

time, and that it is not necessary to wait until the council meeting to do so.

Aucune question n'a été reçue via la plateforme de requêtes en ligne pour cette séance.

No questions were received via the online request platform for this sitting.

La Mairesse répond à deux questions soumises précédemment, soit l'une lors de la séance de décembre et l'autre lors de la séance de novembre.

The Mayor responds to two questions submitted previously, one during the December sitting and the other during the November sitting.

Aucune question n'est posée lors de cette première période de questions.

No questions are asked during this first question period.

4. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

4. ADOPTION OF THE MINUTES

2025-01-002

4.1. Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du Conseil Municipal tenue le 17 décembre 2024.

4.1. Adoption of the minutes of the special sitting of the Municipal Council held on December 17, 2024.

Il est **Proposé** par la Conseillère Michelle Jackson Trepanier
Appuyé par le Conseiller Stephen Lee
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Councillor Michelle Jackson Trepanier
Seconded by Councillor Stephen Lee
and **RESOLVED**:

QUE le procès-verbal de la séance extraordinaire du Conseil Municipal tenue le 17 décembre 2024, soit adopté tel que soumis.

THAT the minutes of the special sitting of the Municipal Council held on December 17, 2024, be adopted as submitted.

QUE ledit procès-verbal a été remis à chaque membre du Conseil conformément aux dispositions de l'article 333 de la *Loi sur les Cités et Villes*.

THAT said minutes were given to each member of the Council in accordance with the provisions of section 333 of the *Cities and Towns Act*.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2025-01-003

4.2. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 17 décembre 2024.

4.2. Adoption of the minutes of the regular sitting of the Municipal Council held on December 17, 2024.

Il est **Proposé** par la Conseillère Michelle Jackson Trepanier
Appuyé par le Conseiller Stephen Lee
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Councillor Michelle Jackson Trepanier
Seconded by Councillor Stephen Lee
and **RESOLVED**:

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 17 décembre 2024, soit adopté tel que soumis.

THAT the minutes of the regular sitting of the Municipal Council held on December 17, 2024, be adopted as submitted.

QUE ledit procès-verbal a été remis à chaque membre du Conseil conformément aux dispositions de l'article 333 de la *Loi sur les Cités et Villes*.

THAT said minutes were given to each member of the Council in accordance with the provisions of section 333 of the *Cities and Towns Act*.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

5. ADMINISTRATION, FINANCES, AFFAIRES JURIDIQUES ET RESSOURCES HUMAINES

5. ADMINISTRATION, FINANCE, LEGAL AFFAIRS AND HUMAN RESOURCES

5.1. ADMINISTRATION

5.1. ADMINISTRATION

5.1.1. Dépôt de la lettre de démission de M. Christopher Jackson – Conseiller municipal – District 3

5.1.1. Tabling of the letter of resignation from Mr. Christopher Jackson – Councillor – District 3



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 28 janvier 2025.
Regular sitting of the Municipal Council held on January 28, 2025.

La Mairesse mentionne que, conformément à l'article 316 de la **Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités**, la greffière dépose la lettre de démission du Conseiller Christopher Jackson, laquelle indique que la démission a pris effet le 7 janvier 2025.

La Mairesse lit la lettre de démission de M. Christopher Jackson. Au nom du conseil municipal et des citoyens, elle remercie M. Jackson pour ses années de service envers la municipalité et la communauté durant ses trois mandats.

Elle ajoute que, suite à la démission de M. Jackson, le poste de conseiller du district 3 est vacant. Conformément à l'article 335 de la **Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités**, ce poste ne sera pas comblé par une élection partielle puisque nous sommes à moins de 12 mois du scrutin.

La Mairesse informe les citoyens du district 3 qu'il lui fera plaisir de recevoir leurs questions et commentaires d'ici à la prochaine élection, s'ils en ont.

5.2. FINANCES

2025-01-004 5.2.1. Approbation des opérations financières.

Il est **Proposé** par le Conseiller Pierre Matuszewski
Appuyé par le Conseiller Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

D'APPROUVER la liste des comptes payables pour la période du 18 décembre 2024 au 16 janvier 2025 tel que soumis, relativement à des dépenses imputables à des activités financières et d'investissement totalisant **283 133.97 \$**;

ET

D'APPROUVER la liste des paiements préautorisés, déboursés émis et paiements électroniques, pour la même période, tel que présentée totalisant **84 740.52 \$**;

QUE tous ces paiements, totalisant **367 874.49 \$**, soient prélevés à même le compte du Village de Senneville, à la Banque de Montréal, succursale de l'Île-Perrot.

ET

D'APPROUVER la liste des **salaires versés** pour le mois de **décembre 2024**, telle que déposée devant le Conseil :

Rémunération des élus :	7 651.72 \$
Salaires des employés :	73 092.10 \$

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2025-01-005 5.2.2. Renouvellement du contrat d'assurance dommages (BFL Canada) – 2025-2026

CONSIDÉRANT QUE le Regroupement des municipalités de l'Île de Montréal, dont fait partie le Village de Senneville, a mandaté l'Union des municipalités du Québec (UMQ) pour agir à titre de mandataire dans la négociation des assurances dommages pour les Blocs A (biens, bris des équipements, délits), B (responsabilité civile), et C (assurance automobile des propriétaires);

The Mayor mentions that, in accordance with section 316 of the **Act respecting elections and referendums in municipalities**, the Clerk tables the letter of resignation from Councillor Christopher Jackson, which states that the resignation took effect on January 7, 2025.

The Mayor reads the resignation letter from Mr. Christopher Jackson. On behalf of the municipal Council and the citizens, she thanks Mr. Jackson for his years of service to the municipality and the community during his three terms.

She adds that, following Mr. Jackson's resignation, the position of Councillor for District 3 is vacant. In accordance with Section 335 of the **Act respecting elections and referendums in municipalities**, this position will not be filled by a by-election as we are less than 12 months away from the general election.

The Mayor informs the citizens of District 3 that she would be pleased to receive their questions and comments between now and the next election, should they have any.

5.2. FINANCES

5.2.1. Approval of the financial transactions.

It is **Moved** by Councillor Pierre Matuszewski
Seconded by Councillor Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

TO APPROVE the list of accounts payable for the period of December 18, 2024, to January 16, 2025, as submitted, for expenses attributable to financial and investment activities totaling **\$283,133.97**;

AND

TO APPROVE the list of pre-authorized payments, disbursements issued and electronic payments, for the same period, as presented, totalling **\$84,740.52**;

THAT all these payments, totaling **\$367,874.49**, be drawn from the Village of Senneville's account at the Bank of Montreal, Île-Perrot branch.

AND

TO APPROVE the list of the **paid salaries** for the month of **December 2024**, as filed with the Council:

Remuneration of elected officials:	\$ 7,651.72
Salaries of employees:	\$ 73,092.10

UNANIMOUSLY ADOPTED.

5.2.2. Renewal of the Property Damage Insurance Contract (BFL Canada) – 2025-2026

WHEREAS the *Regroupement des municipalités de l'Île de Montréal*, of which the Village of Senneville is a part, has mandated the *Union des municipalités du Québec* (UMQ) to act as an agent in negotiating property damage insurance for Blocks A (property, equipment breakdown, crimes), B (civil liability), and C (automobile insurance for owners);



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 28 janvier 2025.
Regular sitting of the Municipal Council held on January 28, 2025.

CONSIDÉRANT les recommandations du rapport d'analyse présenté par l'UMQ le 21 novembre 2024;

CONSIDÉRANT QUE cette résolution vise à approuver la facture officielle de **BFL CANADA** pour les primes des Blocs A et B uniquement, tandis que le Bloc C (assurance automobile des propriétaires) est assuré séparément par **Beneva**;

CONSIDÉRANT QUE les primes pour les Blocs A et B s'élèvent à :

- **Bloc A : 10 836,42 \$**, incluant taxes et honoraires de courtage;
- **Bloc B : 15 680,21 \$**, incluant taxes et honoraires de courtage;

CONSIDÉRANT QUE le total des primes et frais pour les Blocs A et B s'élève à **26 516,63 \$**, conformément à la facture officielle **no. 812115**;

EN CONSÉQUENCE,

Il est **Proposé** par le Conseiller Pierre Matuszewski
Appuyé par le Conseiller Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

QUE le Conseil Municipal accepte la proposition de renouvellement des contrats d'assurance dommages pour les Blocs A et B pour la période du 1er janvier 2025 au 1er janvier 2026;

QUE le paiement des primes totalisant **26 516,63 \$**, taxes incluses, soit autorisé à **BFL CANADA**, conformément à la facture officielle **no. 812115**;

QUE le Directeur Général, M. Robert Malek, soit autorisée à signer, pour et au nom du Village de Senneville, tout document requis à cet effet;

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ.

5.3. AFFAIRES JURIDIQUES

5.4. RESSOURCES HUMAINS

2025-01-006 5.4.1. Permanence d'emploi – Technicien en urbanisme et environnement.

CONSIDÉRANT que la période probatoire de six (6) mois établie entre M. Louis-Éric Quesnel et le Village de Senneville est arrivée à échéance le 8 janvier 2025;

CONSIDÉRANT la recommandation favorable du Directeur des services de l'urbanisme et de l'environnement;

CONSIDÉRANT la recommandation du Directeur Général, M. Robert Malek, au conseil municipal d'approuver l'embauche permanente de M. Louis-Éric Quesnel au poste de Technicien en urbanisme et environnement.

Il est **Proposé** par la Conseillère Tanya Narang
Appuyé par le Conseiller Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

DE NOMMER M. Louis-Éric Quesnel comme fonctionnaire désigné du Village de Senneville, avec les pouvoirs et

WHEREAS the recommendations of the analysis report presented by the UMQ on November 21, 2024;

WHEREAS this resolution aims to approve the official invoice from **BFL CANADA** for the premiums of Blocks A and B only, while Block C (automobile insurance for owners) is insured separately by **Beneva**;

WHEREAS the premiums for Blocks A and B amount to:

- **Block A: \$10,836.42**, including taxes and brokerage fees;
- **Block B: \$15,680.21**, including taxes and brokerage fees;

WHEREAS the total premiums and fees for Blocks A and B amount to **\$26,516.63**, according to the official invoice **no. 812115**;

THEREFORE,

It is **Moved** by Councillor Pierre Matuszewski
Seconded by Councillor Dennis Dicks
and **RESOLVED**

THAT the Municipal Council accepts the proposal to renew the property damage insurance contracts for Blocks A and B for the period from January 1, 2025, to January 1, 2026;

THAT the payment of premiums totaling **\$26,516.63**, including taxes, be authorized to **BFL CANADA**, in accordance with the official invoice **no. 812115**;

THAT the Director General, Mr. Robert Malek, be authorized to sign, for and on behalf of the Village of Senneville, any document required for this purpose.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

5.3. LEGAL AFFAIRS

5.4. HUMAN RESOURCES

5.4.1. Employment permanency – Technician in Urban Planning and Environment.

WHEREAS the six (6) month probationary period established between Mr. Louis-Éric Quesnel and the Village of Senneville has ended on January 8, 2025;

WHEREAS the favorable recommendation of the Director of Urban Planning and Environment;

WHEREAS the recommendation of the Director General, Mr. Robert Malek, to the municipal Council to approve the permanent hiring of Mr. Louis-Éric Quesnel to the position of Technician in Urban Planning and Environment;

It is **Moved** by Councillor Tanya Narang
Seconded by Councillor Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

TO APPOINT Mr. Louis-Éric Quesnel as designated official of the Village of Senneville, with the powers and



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 28 janvier 2025.
Regular sitting of the Municipal Council held on January 28, 2025.

responsabilités qui lui incombent en vertu de l'article 71 de la *Loi sur les cités et villes* et de l'article 1.2.1 du *Règlement sur les permis et certificats numéro 451*;

responsibilities incumbent to him under article 71 of the *Cities and Towns Act* and article 1.2.1 of *Permits and Certificates by-law number 451*;

QUE Louis-Éric Quesnel soit embauché de manière permanente au poste de Technicien en urbanisme et environnement, et ce, à compter du 8 janvier 2025 selon les termes du contrat de travail.

THAT Louis-Éric Quesnel be permanently hired to the position of Technician in Urban Planning and Environment, effective January 8, 2025, according to the terms of the employment contract.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

6. SERVICES TECHNIQUES ET TRAVAUX PUBLICS

6. TECHNICAL SERVICES AND PUBLIC WORKS

7. CIRCULATION ET MOBILITÉ DURABLE

7. CIRCULATION AND SUSTAINABLE MOBILITY

2025-01-007

7.1. Autorisation de signature du contrat de services professionnels avec le Ministère des Transports et de la Mobilité Durable (MTMD)

7.1. Authorization to sign the Professional Services Contract with the *Ministère des Transports et de la Mobilité Durable* (MTMD)

ATTENDU QUE le Village de Senneville et le Ministère des Transports et de la Mobilité Durable du Québec (MTMD) ont convenu de conclure un contrat de services professionnels pour les ressources techniques municipales dans le cadre du contrat de type conception-construction-financement visant la reconstruction du pont de l'Île-aux-Tourtes;

WHEREAS the Village of Senneville and the *Ministère des Transports et de la Mobilité Durable du Québec* (MTMD) have agreed to enter into a professional services contract for municipal technical resources as part of the design-build-finance contract for the reconstruction of the Île-aux-Tourtes Bridge;

ATTENDU QUE la résolution no. 2023-11-833, adoptée le 28 novembre 2023, a permis de formuler une demande officielle de financement au Ministère des Transports et de la Mobilité Durable, laquelle a reçu une réponse favorable;

WHEREAS Resolution No. 2023-11-833, adopted on November 28, 2023, allowed for the submission of an official funding request to the *Ministère des Transports et de la Mobilité Durable*, which received a favourable response;

ATTENDU QUE les travaux de reconstruction du pont de l'Île-aux-Tourtes, débutés à l'automne 2023, s'étaleront jusqu'en 2030;

WHEREAS the reconstruction work on the Île-aux-Tourtes Bridge, which began in fall 2023, will continue until 2030;

ATTENDU QUE le Ministère des Transports et de la Mobilité Durable assure la gestion, la coordination et la logistique des travaux, tout en collaborant étroitement avec le Village de Senneville pour assurer le bon déroulement du projet;

WHEREAS the *Ministère des Transports et de la Mobilité Durable* is responsible for the management, coordination, and logistics of the work and is closely collaborating with the Village of Senneville to ensure the project progresses smoothly;

ATTENDU QUE les travaux en cours entraînent des impacts significatifs sur le territoire du Village de Senneville et augmentent la charge de travail des employés municipaux;

WHEREAS the ongoing work has significant impacts on the territory of the Village of Senneville and increases the workload of municipal employees;

ATTENDU QUE le devis no. 3209-24-ZZ01 encadre les modalités du contrat, incluant un montant maximal de 110 000,00 \$ ventilé par année comme suit :

WHEREAS the contract terms outlined in document No. 3209-24-ZZ01 establish the conditions of the agreement, including a maximum amount of \$110,000.00 distributed as follows:

- 2024 : 20 000,00 \$
- 2025 : 20 000,00 \$
- 2026 : 20 000,00 \$
- 2027 : 15 000,00 \$
- 2028 : 15 000,00 \$
- 2029 : 10 000,00 \$
- 2030 : 10 000,00 \$;

- 2024: \$20,000.00
- 2025: \$20,000.00
- 2026: \$20,000.00
- 2027: \$15,000.00
- 2028: \$15,000.00
- 2029: \$10,000.00
- 2030: \$10,000.00;

ATTENDU QUE le contrat prendra fin au plus tard le 30 juin 2030, sauf si les travaux sont achevés avant cette date;

WHEREAS the contract will end no later than June 30, 2030, unless the work is completed before this date;



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 28 janvier 2025.
Regular sitting of the Municipal Council held on January 28, 2025.

EN CONSÉQUENCE,

Il est **Proposé** par le Conseiller Stephen Lee
Appuyé par la Conseillère Michelle Jackson Trepanier
et **RÉSOLU** :

QUE le Conseil municipal autorise le Directeur Général, M. Robert Malek, à signer, au nom du Village de Senneville, le contrat de services professionnels pour les ressources techniques municipales avec le Ministère des Transports et de la Mobilité Durable du Québec, en conformité avec le devis **No. 3209-24-ZZ01**;

QUE le montant maximal prévu pour la réalisation de ce mandat soit respecté selon la ventilation indiquée ci-dessus et que le Village de Senneville s'engage à fournir un rapport annuel d'activités accompagnant chaque facture, comme stipulé dans le devis;

QUE la durée du contrat soit limitée à l'achèvement des travaux de reconstruction du pont de l'Île-aux-Tourtes ou au plus tard au **30 juin 2030**;

QUE le Directeur Général soit également autorisé à prendre toutes les mesures nécessaires pour donner plein effet à la présente résolution, y compris la signature des devis associés et l'apport de tout amendement requis durant la période des travaux.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

La Mairesse souligne que la demande de financement auprès du Ministère des Transports et de la Mobilité Durable (d'une somme jusqu'à concurrence de 110 000.00\$) a été réalisée grâce à l'initiative et aux efforts soutenus du Directeur Général, M. Robert Malek, et elle lui adresse ses remerciements.

8. LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE

Compte-rendu récréatif

La conseillère Michelle Jackson Trepanier fait le point sur les loisirs et diverses activités de la municipalité pour les semaines à venir.

Elle commence par remercier tous ceux qui ont participé au Carnaval d'hiver.

Elle annonce que les inscriptions pour le camp de jour Air en Fête ouvriront en ligne le mercredi 19 février à 9 h.

Elle informe également que les inscriptions sont ouvertes en ligne pour deux cours d'activités physiques offerts au Centre communautaire George-McLeish : aérobic en douceur et fitness fonctionnel.

Elle annonce que la prochaine rencontre de la Société historique Sainte-Anne-du-Bout-de-l'Île se tiendra le mercredi 26 février.

8. COMMUNICATIONS

THEREFORE,

It is **Moved** by Councillor Stephen Lee
Seconded by Councillor Michelle Jackson Trepanier
and **RESOLVED**:

THAT the Municipal Council authorizes the Director General, Mr. Robert Malek, to sign, on behalf of the Village of Senneville, the professional services contract for municipal technical resources with the *Ministère des Transports et de la Mobilité Durable du Québec*, in accordance with the contract terms outlined in document **No. 3209-24-ZZ01**;

THAT the maximum amount allocated for this mandate be respected according to the breakdown indicated above and that the Village of Senneville undertakes to provide an annual activity report accompanying each invoice, as stipulated in the quotation;

THAT the duration of the contract be limited to the completion of the Île-aux-Tourtes Bridge reconstruction work or no later than **June 30, 2030**;

THAT the Director General is also authorized to take all necessary measures to give full effect to this resolution, including signing the associated specifications and making any required amendments during the project period.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

The Mayor mentions that the funding request to the *Ministère des Transports et de la Mobilité Durable* (of a sum of up to \$110,000.00) was made thanks to the initiative and sustained efforts of the Director General, Mr. Robert Malek, and she expresses her gratitude to him.

8. RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE

Recreational update

Councillor Michelle Jackson Trepanier provides an update on the municipality's recreation and various activities for the coming week.

She begins by thanking everyone who participated in the Winter Carnival.

She announces that registration for the *Air en Fête* day camp will open online on Wednesday, February 19, at 9 a.m.

She also informs residents that online registration is now open for two physical activity classes at the George McLeish Community Centre: Gentle Aerobics and Functional Fitness.

She announces that the next meeting of the *Bout-de-l'Île historical Society* will take place on Wednesday, February 26.

9. COMMUNICATIONS



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 28 janvier 2025.
Regular sitting of the Municipal Council held on January 28, 2025.

La conseillère Tanya Narang informe les citoyens que le meilleur moyen de rester à jour sur les événements concernant le pont de l'Île-aux-Tourtes, tels que les fermetures ou tout autre changement, est de s'inscrire à l'infolettre du Ministère des Transports et de la Mobilité durable.

Elle mentionne également qu'il est possible de consulter directement la page du Ministère des Transports et de la Mobilité durable dédiée spécifiquement au pont de l'Île-aux-Tourtes afin d'obtenir les informations les plus récentes.

Elle rappelle aux citoyens que, avec leur compte de taxes, ils recevront également un feuillet d'instructions expliquant comment accéder à leur compte de taxes via la plateforme Voilà.

9. URBANISME ET ENVIRONNEMENT

11. DÉPENSES ET ENGAGEMENTS

11.1. Dépôt du certificat de la trésorière sur la disponibilité des crédits pour l'acquittement des dépenses et des engagements.

Le certificat de la trésorière sur la disponibilité des crédits pour l'acquittement des dépenses et des engagements est déposé au conseil.

12. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION ET ASSOCIATION DES MUNICIPALITÉS DE BANLIEUE

La Mairesse informe les citoyens que le dossier de la fluoruration de l'eau potable aux usines de Pointe-Claire et de Dorval a refait surface lors du dernier conseil d'agglomération, tenu le jeudi précédent. Cette discussion faisait suite à une lettre du Directeur national de la santé publique, le Dr Boileau, adressée à la Mairesse de Baie-D'Urfé, qui lui avait posé des questions avant la prise de décision au conseil d'agglomération.

Dans sa lettre, le Dr Boileau recommande le maintien de la fluoruration de l'eau potable aux usines de traitement de Dorval et de Pointe-Claire, tout en encourageant l'extension de cette mesure à l'ensemble du territoire de la Ville de Montréal.

En réponse aux élus ayant demandé si la décision d'arrêter la fluoruration aux usines de Dorval et de Pointe-Claire pouvait être revue, le conseil d'agglomération de la Ville de Montréal a statué que non, la décision ne sera pas réexaminée.

La Mairesse rappelle que l'eau du Village de Senneville provient de Pierrefonds et n'a donc jamais été, et n'est toujours pas, soumise à la fluoruration. Elle précise que la réponse de Montréal à la lettre et aux commentaires formulés a été de réitérer leur position initiale, à savoir que seulement 1 % de l'eau produite dans ces usines est directement consommé. Maintenant que Pointe-Claire et Dorval cessent la fluoruration, il ne reste plus qu'une seule municipalité au Québec qui ajoute du fluor à son eau potable.

13. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET SANTÉ PUBLIQUE

Période réservée au service de police

Councillor Tanya Narang informs citizens that the best way to stay up to date on events related to the Île-aux-Tourtes Bridge, such as closures or any other changes, is to subscribe to the newsletter of the *Ministère des Transports et de la Mobilité durable*.

She also mentions that citizens can directly consult the *Ministère des Transports et de la Mobilité durable's* webpage dedicated specifically to the Île-aux-Tourtes Bridge to obtain the latest information.

She reminds citizens that, along with their tax bill, they will also receive an instruction sheet explaining how to access their tax bill via the Voilà platform.

10. URBANISME ET ENVIRONNEMENT

11. EXPENSES AND FUND COMMITMENT

11.1. Tabling of the Treasurer's certificate on the availability of credits for the payment of expenses and commitments.

The Treasurer's certificate on the availability of credits for the payment of expenses and commitments is filed with the Council.

12. AGGLOMERATION BUSINESS AND ASSOCIATION OF SUBURBAN MUNICIPALITIES

The Mayor informs citizens that the issue of water fluoridation at the Pointe-Claire and Dorval plants resurfaced during the last agglomeration council meeting, held the previous Thursday. This discussion followed a letter from the National Director of Public Health, Dr. Boileau, addressed to the Mayor of Baie-D'Urfé, who had asked him questions before the decision was made at the agglomeration council.

In his letter, Dr. Boileau recommends maintaining the fluoridation of drinking water at the Dorval and Pointe-Claire filtration plants while also encouraging the extension of this measure to the entire territory of the City of Montreal.

In response to elected officials who asked whether the decision to stop fluoridation at the Dorval and Pointe-Claire plants could be reconsidered, the Montreal agglomeration council ruled that no, the decision will not be reviewed.

The Mayor reminds citizens that the Village of Senneville's water supply comes from Pierrefonds and has therefore never been, and still is not, subject to fluoridation. She explains that Montreal's response to the letter and the comments made was to reiterate their initial position: only 1% of the water produced at these plants is directly consumed. Now that Pointe-Claire and Dorval are stopping fluoridation, only one municipality in Quebec continues to add fluoride to its drinking water.

13. PUBLIC SECURITY AND PUBLIC HEALTH

Period reserved for the police department



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 28 janvier 2025.
Regular sitting of the Municipal Council held on January 28, 2025.

Le commandant Goyette du Service de Police de Montréal (Poste de quartier 1) présente un court bilan mensuel des activités du Service de police sur le territoire du Village de Senneville. Aussi, suite à une question reçue, le commandant Goyette donne également des conseils de prévention aux citoyens afin d'éviter des introductions par effraction.

Commandant Goyette of the Montreal Police Department (Neighbourhood Station 1) presents a brief monthly report on police activities in the Village of Senneville. Additionally, in response to a question received, Commander Goyette also provides citizens with prevention tips to help avoid break-ins.

14. AVIS DE MOTION ET ADOPTION DE RÈGLEMENTS

14. NOTICES OF MOTION AND BY-LAWS ADOPTION

2025-01-008

14.1. Adoption du Règlement n°503 établissant les tarifs, taux de taxation et modalités de paiement pour l'exercice financier 2025.

14.1. Adoption of the By-law No. 503 decreeing the tariffs, tax rates and payment terms for the fiscal year 2025.

ATTENDU QU'UN avis de motion a été donné lors de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 17 décembre 2024;

WHEREAS a notice of motion was given at the regular sitting of the Municipal Council held on December 17, 2024;

ATTENDU QUE le projet de *Règlement n°503 établissant les tarifs, taux de taxation et modalités de paiement pour l'exercice financier 2025* a été déposé et mis à la disposition du public avant le début de la présente séance;

WHEREAS draft *By-law No. 503 decreeing the tariffs, tax rates and payment terms for the fiscal year 2025* was tabled and made available to the public before the start of this sitting;

ATTENDU QU'aucun changement n'a été apporté au présent règlement depuis le dépôt dudit projet de règlement à la séance ordinaire du Conseil municipal tenue le 17 décembre 2024.

WHEREAS no changes have been made to this by-law since the tabling of said draft by-law at the regular sitting of the Municipal Council held on December 17, 2024.

PAR CONSÉQUENT,

THEREFORE,

Il est **Proposé** par la Conseillère Michelle Jackson Trepanier
Appuyé par le Conseiller Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Councillor Michelle Jackson Trepanier
Seconded by Councillor Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

D'ADOPTER le *Règlement n°503 établissant les tarifs, taux de taxation et modalités de paiement pour l'exercice financier 2025.*

TO ADOPT *By-law No. 503 decreeing the tariffs, tax rates and payment terms for the fiscal year 2025.*

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

15. VARIA

15. VARIA

La Mairesse informe les citoyens de la présence de coyotes sur le territoire de la municipalité. Elle souligne que le conseil municipal comprend les préoccupations que peut susciter la présence de ces animaux sauvages et tient à informer les citoyens sur les mesures à prendre pour favoriser la coexistence. Elle rappelle toutefois que le coyote s'est adapté à la vie en milieu urbain et qu'il est possible de cohabiter avec lui en adoptant certains comportements préventifs.

The mayor informs citizens of the presence of coyotes within the municipality. She acknowledges that the municipal council understands the concerns that the presence of these wild animals may raise and informs the citizens on measures to take to foster coexistence. However, she reminds residents that coyotes have adapted to urban life and that coexistence is possible by adopting certain preventive measures.

Elle invite les citoyens à faire preuve de vigilance lors de leurs déplacements à l'extérieur, en particulier dans les zones boisées ou à proximité des cours d'eau, où les coyotes sont plus susceptibles d'être présents. Elle énumère quatre conseils simples à suivre afin de minimiser les risques de rencontre et encourage les citoyens à signaler la présence de coyotes dans leur secteur. Pour ce faire, ils peuvent contacter la ligne **Info-Coyotes** ou remplir le formulaire en ligne disponible sur le site web de la Ville de Montréal.

She encourages citizens to remain vigilant when moving outdoors, particularly in wooded areas or near bodies of water, where coyotes are more likely to be present. She then outlines four simple tips to minimize the risk of encounters and urges residents to report any coyote sightings in their area. To do so, they can contact the **Info-Coyotes** hotline or complete the online form available on the City of Montreal's website.

16. PÉRIODE DE QUESTIONS

16. QUESTION PERIOD

Aucune question n'est posée lors de cette période de questions.

No questions are asked during this question period.



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 28 janvier 2025.
Regular sitting of the Municipal Council held on January 28, 2025.

17. LEVÉE DE LA SÉANCE

Avant de lever l'assemblée, la Mairesse remercie les citoyens pour leur présence et leur participation à la présente séance du conseil.

Considérant que tous les sujets à l'ordre ont été discutés, la Mairesse déclare la séance du conseil levée à **19h32**.

COPIE CERTIFIÉE CONFORME / TRUE COPY

Original signé / Original signed

Julie Brisebois
Mairesse / Mayor

17. CLOSING OF THE SITTING

Before closing the meeting, the Mayor thanks the citizens for their presence and participation at the present council meeting.

Considering that all the items on the agenda have been covered, the Mayor declares the sitting of the council adjourned at **07:32 p.m.**

Original signé / Original signed

Hamlyne Guirand
Greffière / Clerk